C o n t e n i d o

Fiebre aftosa en Kuwait 181
Fiebre aftosa en Malasia Peninsular 182

FIEBRE AFTOSA EN KUWAIT

Traducción de un fax recibido el 22 de diciembre de 1996 del Doctor Sultan A. Sultan Al Khalaf, Director General Adjunto de la Autoridad Pública de Asuntos Agropecuarios y Recursos Pesqueros, Safat:

S. R. - 2 Nº 1

Fecha final del período del informe anterior: 5 de noviembre de 1996 (véase *Informaciones Sanitarias*, **9** [44], 171).
Fecha final del período del presente informe: 1º de diciembre de 1996.
Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: dos (2) explotaciones.
Identificación geográfica de los focos: Sulaibiya.

Detalles relativos a los focos:

Nº	Especie	Número de animales en los focos	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
1-2/96	bov	1.199	113	3	0	0

Comentarios relativos a los animales afectados: vacas de raza frisona en dos unidades de producción lechera intensiva. La mayor parte de los casos eran bovinos importados de Europa del Norte desde marzo de 1996. Dos terneros nacidos de vacas afectadas han muerto.

Diagnóstico:

A. Conclusiones actuales sobre la índole del agente causal: virus de tipo O y subtipo O_1 Manisa.

B. Comentarios relativos al diagnóstico: el diagnóstico fue confirmado por el Laboratorio de Virología del Departamento de Sanidad Animal y por el Laboratorio Mundial de Referencia de la OIE para la fiebre aftosa (Pirbright, Reino Unido). El virus se aisló a partir de la línea celular BHK21-C13 y se identificó mediante el uso de un kit ELISA suministrado por el Laboratorio de Pirbright.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: el origen del virus se desconoce. Se supone que quedaba presente en animales portadores que se recuperaron de la enfermedad desde el brote precedente. Se propagó probablemente por contacto directo entre los animales, e indirectamente por el intermedio de fomites y de desplazamientos humanos. Las vacas habían sido vacunadas contra la fiebre aftosa.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: tratamiento de los animales enfermos para aliviar las partes inflamadas y evitar una infección secundaria. Aplicación de medidas sanitarias.

FIEBRE AFTOSA EN MALASIA PENINSULAR

Traducción de un fax recibido el 26 de diciembre de 1996 del Doctor A.M. Babjee, Delegado de Malasia ante la OIE:

S. R. - 1

Indole del diagnóstico: clínico y laboratorial.
Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 18 de diciembre de 1996.
Presunta fecha de la primera infección: 11 de diciembre de 1996.
Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: uno (1).
Identificación geográfica del nuevo foco: distrito de Pasir Puteh (5° 52' N - 102° 17' E), Estado de Kelantan.

Detalles relativos al nuevo foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
	bov	43	1	0	0	0

Comentarios relativos a los animales afectados: manada perteneciente a pequeños ganaderos.

Comentarios relativos, hasta la fecha, a la epidemiología de la enfermedad: la manada procede aparentemente de una zona donde se observaron frecuentes focos de fiebre aftosa. Se está llevando a cabo investigaciones complementarias.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas hasta la fecha: cuarentena, desinfección, vigilancia, vacunación y restricción de los desplazamientos.

Las denominaciones utilizadas en esta publicación y la forma en que se presentan en ella los datos no implican ningún juicio por parte de la Oficina Internacional de Epizootias respecto de la situación jurídica de los países y territorios citados, sus autoridades, o la configuración de sus fronteras o límites.

Los datos publicados proceden, salvo indicación contraria, de las declaraciones hechas a la Oficina central de la OIE por las Administraciones veterinarias de dichos países o territorios.

© Office international des épizooties - 1996
ISSN 1012-5337
Se prohibe la reproducción o traducción con fines comerciales.